

© AFI | IPL 2023

AFI | Arbeitsförderungsinstitut
IPL | Istituto Promozione Lavoratori

Landhaus 12 | Palazzo Provinciale 12

Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1 | Via Canonico Michael Gamper, 1

I - 39100 Bozen | Bolzano

T. +39 0471 41 88 30

info@afi-ipl.org

<http://www.afi-ipl.org>

Tätigkeitsbericht 2022 | Rapporto sull'attività 2022

(genehmigt mit Beschluss des AFI-Ausschusses Nr. 10/2023 vom 21.03.2023 | approvato con delibera della Giunta IPL nr. 10/2023 del 21.03.2023)

Abstract

Gremien

Zu Jahresbeginn musste auf einen verbalen Angriff von Landesrätin W. Deeg den AFI-Direktor gegenüber Stellung bezogen werden. Im Mai 2022 wurden die Gremien im AFI neu bestellt. Es wurden 2 Sitzungen des AFI-Rats abgehalten – eine für die Wahl der Gremien, eine in Form eines strategischen Workshops. Der neue Präsident und die neue Vizepräsidentin statteten Landesrat P. Achammer (09.06.2022) und Landeshauptmann A. Kompatscher (11.08.2022) Antrittsbesuche ab. Der AFI-Ausschuss hat 6 Sitzungen abgehalten.

Personal & Organisation

Die starke Personalfluktuation im Verlauf des Jahres 2022 war der größte Bremsfaktor für die vollständige Abwicklung der geplanten Tätigkeit.

Ab 01.04.2022 ist für alle Mitarbeiter/Innen Homeoffice als komplementäre Arbeitsmodalität eingeführt worden, und zwar in einem Rahmen von 1-2 Tage pro Woche. Seit Herbst 2022 besteht für Mitarbeiter/Innen die Möglichkeiten der 4 ½-Tage Woche (Freitagnachmittag frei).

Mit einer großen Kraftanstrengung ist es gelungen, im Laufe von 2022 alle AFI-Leitfäden (allgemeiner Art, projektbezogen, Kommunikation, Technik) in einer Übersicht mit automatischer Verlinkung zusammenzufassen.

Um die neuen Mitarbeiter/innen einzuschulen, sind ab September 2022 nahezu wöchentlich im Anschluss an die Teamsitzung kurze Weiterbildungen durchgeführt worden, die im Wesentlichen die Leitfäden betrafen.

Governance

All'inizio dell'anno è stato necessario prendere posizione in merito ad un attacco verbale dell'Assessora provinciale W. Deeg nei confronti del Direttore dell'IPL. Nel maggio 2022 sono stati nominati i nuovi organi dell'IPL. Si sono tenute 2 riunioni del Consiglio IPL - una per l'elezione degli organi e l'altra sotto forma di workshop strategico. Il nuovo Presidente e la nuova Vicepresidente hanno effettuato visite di cortesia all'Assessore provinciale P. Achammer (09.06.2022) e al Landeshauptmann A. Kompatscher (11.08.2022).

Personale & organizzazione

L'elevata fluttuazione del personale nel corso del 2022 è stato il principale fattore frenante per lo svolgimento integrale dell'attività programmata.

A partire dall'01.04.2022, l'home office è stato introdotto per tutti i dipendenti come modalità di lavoro complementare, nell'ambito di 1-2 giorni alla settimana. Dall'autunno 2022, i dipendenti hanno la possibilità di avere una settimana di 4 giorni e mezzo (venerdì pomeriggio libero).

Con un grande sforzo, è stato possibile riunire tutte le linee guida IPL (di carattere generale, relative ai progetti, alla comunicazione, alla tecnica) in un'unica panoramica con collegamenti automatici.

Per formare il nuovo personale, a partire da settembre 2022, dopo la riunione del team si sono tenute quasi settimanalmente brevi sessioni di aggiornamento, che hanno riguardato principalmente la spiegazione delle linee guida.

2022 ist eine einheitliche Arbeitsbericht-Vorlage eingeführt worden. Die Mitarbeiter/Innen tragen dort täglich die wichtigsten abgewickelten Arbeiten ein und ordnen den Zeitaufwand den Projekten bzw. Tätigkeitsfeldern zu. Damit wird nachvollziehbar, wohin die zeitlichen Ressourcen der Mitarbeiter/Innen fließen. Ziel ist es, den Ressourceneinsatz in den verschiedenen Tätigkeitsfeldern zu kennen und auf lange Sicht zu optimieren.

Die Forschungs-Glanzlichter

2022 wurden 4 „EWCS 2021“-Berichte ausgearbeitet und auf 2 Tagungen vorgestellt. Für die Studie Nr. (3) ist auch bereits für Südtirol ein Branchenreport als EWCS-Zoom erschienen. Die Studien:

- (1) Euregio-Studie EWCS „Methodikbericht“
- (2) Euregio-Studie EWCS „Soziodemographische und arbeitssoziologische Eckpunkte der Europaregion“
- (3) Euregio-Studie EWCS „Körperliche und psychisch belastende Arbeitsbedingungen in der Europaregion“
- (4) Euregio-Studie EWCS „Arbeitszeiten in der Euregio“

Soziale Mobilität. Gemeinsam mit dem Center for Advanced Studies von Eurac Research hat das AFI am 15.12.2022 die Tagung „Soziale Mobilität in Südtirol. Wie gut funktioniert der soziale Aufzug“ veranstaltet. Im Vordergrund stand die Vorstellung der Studie. Die daraus abgeleiteten Handlungsempfehlungen waren Gegenstand der Podiumsdiskussion, die im Anschluss folgte. An der Tagung haben rund 100 Personen teilgenommen.

Wohnen. Auf Wunsch des AFI-Ausschusses eingerichtet, hat sich der Arbeitstisch „Wohnen“ im Laufe des Jahres 2022 vier Mal getroffen, um den Gesetzesentwurf zum öffentlichen und sozialen Wohnbau zu bewerten. Entstanden ist ein 11-Punkte-Maßnahmenkatalog, der auch an die politischen Entscheidungsträger und die Medien zugeschickt wurde.

Nel 2022 è stato introdotto uno schema uniforme per tenere traccia del lavoro svolto. Ogni giorno, collaboratrici e collaboratori inseriscono le principali attività svolte e il relativo tempo impiegato nei rispettivi progetti o negli specifici campi di attività. In questo modo è chiaro dove vanno a confluire le risorse di tempo del personale. L'obiettivo è conoscere l'uso delle risorse nei vari campi di attività e – nel lungo periodo – di ottimizzarlo.

I highlights della ricerca

Nel 2022 sono stati pubblicati 4 studi della collana “EWCS 2021”, che sono stati presentati a 2 convegni. Per lo studio nr. (3) è già stato pubblicato un report settoriale in forma di Zoom EWCS. Gli studi:

- (1) Studio Euregio EWCS „La metodologia“
- (2) Studio Euregio EWCS „Aspetti sociodemografici e capisaldi della sociologia del lavoro dell'Euregio“
- (3) Studio Euregio EWCS „Carichi di lavoro fisici e psichici nell'Euregio“
- (4) Studio Euregio EWCS “Orari di lavoro nell'Euregio”

Mobilità sociale. Il Convegno “La mobilità sociale in Alto Adige. Come funziona l'ascensore sociale?” è stato organizzato da IPL insieme al Center for Advanced Studies di Eurac Research e si è svolto il 15.12.2022. In primo piano c'è stata la presentazione dello studio. È seguito poi un dibattito con ospiti illustri riguardante i campi di azione e le possibili misure. Hanno partecipato al convegno 100 persone circa.

Abitare: costituito su iniziativa della Giunta IPL, il tavolo di lavoro “abitare” si è riunito 4 volte nel corso del 2022 per valutare la bozza di legge sull'edilizia pubblica e sociale. Il risultato è stato un catalogo di misure in 11 punti, inviato anche ai policy maker e ai media.

Die „Klassiker“

Weitergeführt wurden die „Klassiker“ des Instituts: das AFI-Barometer, die Einkommens-Zooms, die Initiativen zum Vatertag und zum Equal Pay Day. Das Weiterbildungspaket für Gewerkschaftsvertreter wurde wiederaufgelegt. Der internship survey wurde in Zusammenarbeit mit unibz vorgestellt. Sprunghaft zugenommen haben wieder die Gastvorträge (23), auf denen Mitarbeiter/Innen des AFI referieren. Sehr gefragt war die Expertise des AFI in Radio- und Fernsehinterviews (20).

Weiterentwicklungen

Der Lehrlingskalender ist 2022 auch als App für Android erschienen. Weiterentwickelt wurde eine Datenbank zu den effektiven Entlohnungen laut INPS. Die Vorarbeiten für die LabourAcademy wurden getroffen. Die Vorbereitungen für die Umfrage zur Beschäftigungssituation der Frauen in Südtirols Unternehmen mit mehr als 50 Beschäftigten wurden getroffen. Die Zusammenarbeit mit salto.bz wurde ausgebaut und konsolidiert.

Bemerkung: in der Darstellung, die folgt, sind neben den aufgelisteten Tätigkeiten, wenn verfügbar, in Klammern die aufgewendeten Arbeitsstunden angegeben.

I “classici”

Sono stati portati avanti i "classici" dell'Istituto: il Barometro IPL, gli Zoom sui redditi, le iniziative per la Festa del papà e l'equal pay day. È stato rilanciato il pacchetto di formazione per i rappresentanti sindacali. È stato presentato l'internship survey in collaborazione con unibz. Il numero di interventi di personale dell'Istituto in qualità di relatore (23) è aumentato notevolmente. L'esperienza dell'IPL è stata molto richiesta nelle interviste radiofoniche e televisive (20).

Attività sviluppate

Nel 2022 l'agenda degli apprendisti è stata pubblicata anche come app per il sistema operativo Android. È stata ulteriormente sviluppata una banca dati sulle retribuzioni effettive sulla base dell'Osservatorio INPS. Sono stati effettuati i preparativi per la LabourAcademy e quelli per l'indagine sulla situazione occupazionale delle donne nelle aziende altoatesine con più di 50 dipendenti. È stata ampliata e consolidata la collaborazione con salto.bz.

Nota: nell'esposizione che segue, accanto alle attività elencate sono riportate tra parentesi, ove disponibili, le ore di lavoro impiegate.

Die Zukunft der Arbeit | Il futuro del lavoro

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Recherche „Gute Arbeit 4.0“: Vorarbeit für eine LabourAcademy (262)</p> <p>Seit 2018 beschäftigt sich das AFI eingehend mit dem Wandel der Arbeitswelt. Als Ergebnisse der Auftaktveranstaltung und der fünf Fachtagungen (Gesellschaft im Wandel, Digitale Transformation, Arbeitsorganisation, Berufe & Weiterbildung, Sozialpartnerschaft 4.0) konnte im Juni 2020 das Handbuch „Roadmap Gute Arbeit 4.0“ veröffentlicht werden. Im Herbst 2022 nahm das AFI eigens für dieses Thema einen Praktikanten auf, um die Fachliteratur zum Thema aufzufischen und legte hiermit den Grundstein für eine LabourAcademy – eine Weiterbildungsreihe für junge Gewerkschaftsvertreter/Innen über die Zukunft der Arbeitswelt.</p>	<p>Ricerca “Buon Lavoro 4.0”: lavori preparatori per una LabourAcademy (262)</p> <p>Dal 2018 l’IPL si dedica ai processi di cambiamento del mondo del lavoro. Come risultato del convegno di apertura nonché dei cinque convegni di approfondimento (società in cambiamento, trasformazione digitale, organizzazione del lavoro, professioni & competenze del futuro, relazioni di lavoro 4.0) a giugno del 2020 è stato pubblicato il manuale “roadmap buon lavoro 4.0”. Nell’autunno 2022 è stato assunto un tirocinante con l’obiettivo di fare una cernita della letteratura scientifica e per porre le basi per una LabourAcademy – un percorso di formazione per giovani sindacalisti sul lavoro del futuro.</p>

Konjunktur & Stimmungsbild | Congiuntura & clima di fiducia

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>AFI-Barometer (950)</p> <p>Im Juni 2013 wurde das AFI-Barometer, eine repräsentative Telefonumfrage unter 500 Südtiroler Arbeitnehmern, ins Leben gerufen. Das AFI-Barometer wird quartalsweise, also viermal im Jahr (März, Juni, September, Dezember) herausgegeben. Das AFI-Barometer erhebt das Stimmungsbild der Südtiroler</p>	<p>Barometro IPL (950)</p> <p>Il Barometro IPL, nato nel giugno 2013, è un’indagine telefonica rappresentativa che coinvolge 500 lavoratori dipendenti altoatesini. Viene svolta 4 volte all’anno (nei mesi di marzo, giugno, settembre e dicembre). L’obiettivo principale è quello di osservare, ogni 3 mesi, il clima di fiducia dei lavoratori: vengono infatti rilevate le</p>

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Arbeitnehmer und ihre Einschätzungen zur wirtschaftlichen Entwicklung Südtirols und jener der eigenen Familie.</p> <p>Jede Ausgabe des AFI-Barometers hat einen besonderen Themenblock. Die vier Themenblöcke Arbeitsqualität, Entwicklung und Verteilung der Einkommen, Weiterbildung und Sparen wechseln im Jahresverlauf.</p> <p>Um auch aktuelle Fragestellungen aufzugreifen, wird in jede Ausgabe ein Sonderthema eingebaut. 2022 waren es 1) die Attraktivität des Öffentlichen Dienstes, 2) die Auswirkungen des Kaufkraftverlusts auf den Konsum, 3) die Suchkanäle um Arbeit zu finden und 4) die Vor-/und Nachteile von befristeten Arbeitsverhältnissen.</p> <p>In jedem Quartal erschien zudem der Branchenspiegel. Dieser fasst die Eckdaten und das Stimmungsbild der Arbeitnehmer in jedem einzelnen Wirtschaftssektor in kommentierter Form zusammen.</p>	<p>percezioni riguardo allo sviluppo della situazione economica sia dell'Alto Adige che delle singole famiglie.</p> <p>Quattro blocchi tematici, invece, ruotano nel corso dell'anno e riguardano rispettivamente la qualità del lavoro, l'andamento e la distribuzione delle retribuzioni, la formazione e il risparmio.</p> <p>Con l'obiettivo di rendere questo strumento sempre attuale, in ogni edizione viene affrontato un argomento d'attualità. I focus del 2022 hanno riguardato 1) l'attrattività del pubblico impiego, 2) gli effetti della perdita di potere d'acquisto sul consumo, 3) i canali di ricerca per trovare lavoro, 4) i pregi e difetti dei contratti a tempo determinato.</p> <p>Ogni trimestre, poi, viene pubblicato il focus settoriale. Quest'ultimo riassume i dati di riferimento e la fiducia dei lavoratori dipendenti per i singoli settori.</p>

Einkommen, Entlohnungen & Lebenshaltungskosten | Redditi, Retribuzioni & Costo della vita

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Die Steuererklärungen der Südtiroler (377)</p> <p>Bereits seit 2016 publiziert das AFI regelmäßig Forschungsergebnisse zu den Einkommenserklärungen der Südtiroler Steuerzahler. Im Jahr 2022 sind 5 AFI-Zooms zu diesem Thema erschienen (siehe Abschnitt „AFI-Zoom“).</p>	<p>Le dichiarazioni dei redditi degli altoatesini (377)</p> <p>Già a partire dal 2016 l'IPL pubblica regolarmente ricerche relative alle dichiarazioni dei redditi dei contribuenti in Alto Adige. Nel 2022 sono stati pubblicati 5 Zoom IPL sul tema (vedasi sezione “Zoom IPL”).</p>

<p>Die Datenbank Bruttoentlohnungen in Südtirol (233)</p> <p>Wie steht es um die Bruttoentlohnungen in der Privatwirtschaft und im öffentlichen Sektor in Südtirol? Durch welche Faktoren lassen sich das unterschiedliche Niveau und eine unterschiedliche Entwicklung der Bruttoentlohnungen erklären? In der zweiten Jahreshälfte 2022 wurde auf der Grundlage von INPS-Daten eine umfassende Datenbank aufgebaut, die es ermöglichen wird, die Lohnentwicklung in Südtirol in den letzten 10 Jahren abzubilden.</p>	<p>Banca dati retribuzioni in Alto Adige (233)</p> <p>A quanto ammontano le retribuzioni nel settore privato e in quello pubblico in Alto Adige? Quali fattori spiegano i diversi livelli retributivi e le diverse dinamiche evolutive? Facendo tesoro dei dati INPS, nella seconda metà del 2022 è stata costruita una ampia base dati che dovrebbe permettere di raffigurare la dinamica salariale in Alto Adige negli ultimi 10 anni.</p>
<p>Ausbau der Datenquellen</p> <p>Auch im Jahr 2022 hat das AFI seine Bemühungen fortgesetzt, Zugang zu Datenarchiven zu erhalten (z. B. Einnahmeagentur, Abteilung Finanzen), leider ohne Erfolg. Fernziel bleibt es, Daten der Steuererklärungen bzw. der Sozialbeiträge (NISF) zu erhalten, um die Einkommenssituation der Südtiroler Arbeitnehmer beobachten zu können. Eine interessante Datenbank ist auch jene der OECD.</p>	<p>Ampliamento delle fonti dati</p> <p>Anche nel 2022 è proseguito l'impegno dell'IPL al fine di ottenere accesso ad archivi dati (es. Agenzia delle entrate, Rip. Finanze), purtroppo senza successo. L'obiettivo di lungo termine rimane quello di ottenere i dati delle dichiarazioni dei redditi o dei contributi versati (INPS) per poter analizzare la situazione reddituale dei dipendenti altoatesini. Un'altra interessante banca dati è quella dell'OCSE.</p>

Öffentliche Haushalte & Welfare | Conti pubblici & welfare

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Welfare 2030 – Refresh (59)</p> <p>Noch in der laufenden Legislatur will die Landesregierung den neuen Landessozialplan ausarbeiten und verabschieden. Das AFI möchte durch eigene Analysen einen Beitrag dazu leisten, um die IST-Situation in Südtirol besser verstehen zu können und daraus Handlungsoptionen abzuleiten. 2022 wurde verstärkt der Blick über den Tellerrand geworfen und eine Recherche von guten Beispielen in Europa im Bereich der Sozialpolitik gemacht – positive Beispiele, die auch auf Südtirol übertragen werden können.</p>	<p>Welfare 2030 – Refresh (59)</p> <p>Ancora in questa legislatura la Giunta provinciale vorrebbe elaborare e approvare piano sociale provinciale. L'IPL vorrebbe contribuirvi con proprie analisi incentrate a capire lo stato attuale e mettere mano a concrete misure di intervento. Nel 2022 si è volto lo sguardo oltre i confini, individuando una serie di buone pratiche a livello europeo in tema di welfare – esperienze che potranno fungere da spunto per le politiche sociali in Alto Adige.</p>

Chancengleichheit & Diversity Management | Pari opportunità & diversity management

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Vaterschaft & Arbeit (84)</p> <p>Wie jedes Jahr fand auch 2022 die mittlerweile traditionelle Pressekonferenz zur Förderung der aktiven Vaterschaft am Vatertag statt, und zwar erstmals nach der Pandemie wieder in Präsenz. Im Vordergrund stand, dass es „das Landesfamiliengeld +“ bereits seit 5 Jahren in Südtirol gibt. Die PK „Super Papi in Elternzeit“ fand am 18. März statt. Die Initiative des AFI ist schon fast eine „Marke“ geworden. Sie gibt Impulse für Informationsveranstaltungen derselben Art.</p>	<p>Paternità & lavoro (84)</p> <p>Come ogni anno anche nel 2022 ha avuto luogo la ormai tradizionale iniziativa per promuovere la paternità attiva il giorno della Festa del papà, svoltasi nuovamente in presenza per la prima volta nel periodo post-pandemico. In primo piano è stato messo il fatto che “l’assegno familiare+” esiste in Alto Adige da ormai 5 anni. La conferenza stampa dal titolo “Super papà in congedo parentale” ha avuto luogo il 18 marzo. Nel corso del tempo l’iniziativa dell’Istituto è diventata quasi un “marchio” ed è di impulso per attività informative simili.</p>
<p>Equal Pay Day</p> <p>Das AFI hat auch 2022, ähnlich wie in den Vorjahren, am Equal Pay Day teilgenommen, der vom Frauenbüro organisiert wird. Auf Wunsch der Organisator/Innen hat das AFI die Daten für die Broschüre der Initiative bereitgestellt und hielt einen Vortrag auf der Online-Tagung „Equal Pay Day 2022: quo vadis?“ am 13. April 2022.</p>	<p>Equal Pay Day</p> <p>L’IPL ha preso parte, anche nel 2022, analogamente agli anni passati, all’Equal Pay Day, organizzato dal Servizio donna. Come richiesto dagli organizzatori l’IPL ha messo a disposizione i dati per la brochure dell’evento e il 13 aprile 2022 ha tenuto una relazione al convegno online dal titolo “Equal pay day 2022: quo vadis?”.</p>
<p>Frauenbeschäftigung in Südtirols Unternehmen mit über 50 Beschäftigte (14)</p> <p>Im Auftrag der Gleichstellungsrätin beleuchtet das AFI bereits seit 12 Jahren die Situation der Frauenbeschäftigung in Südtirols größeren Unternehmen. Ende 2020 haben das AFI und der Präsident des Südtiroler Landtags (dem die Gleichstellungsrätin untersteht) eine mehrjährige Kooperationsvereinbarung abgeschlossen, die das AFI damit beauftragt, diese Daten auch in Zukunft zu verarbeiten. Der 7. Forschungsbericht zur Beschäftigungslage von Frauen in den großen Südtiroler Unternehmen wird allerdings erst 2023 erscheinen, da die Erhebung italienweit zentralisiert wurde und Bezugsgruppe (nun Firmen mit mehr als 50 Beschäftigte), Fragebogen sowie Erhebungsmethode (Internet) geändert wurden.</p>	<p>Situazione occupazionale delle donne in imprese over 50 addetti in Alto Adige (14)</p> <p>Su incarico della Consigliera di parità l’IPL elabora ormai da 12 anni un rapporto sulla situazione delle donne occupate nelle imprese di maggiori dimensioni in Alto Adige. A fine 2020 l’IPL e il Presidente del Consiglio della provincia di Bolzano (da cui la Consigliera di parità dipende) hanno stilato un accordo di collaborazione pluriennale che incarica l’IPL di elaborare questi dati anche nel futuro. Il 7° Rapporto sulla situazione occupazionale delle donne nelle grandi imprese altoatesine verrà comunque presentato appena nel 2023, in quanto la rilevazione è stata centralizzata a livello nazionale e sono cambiati sia il target (ora, imprese con più di 50 dipendenti), il questionario e la modalità di rilevazione.</p>

<p>Soziale Mobilität in Südtirol: Wie gut funktioniert der soziale Aufzug (754)</p> <p>Im Herbst 2021 wurde mit der Eurac – CAD eine Kooperationsvereinbarung für dieses Projekt abgeschlossen. Zusammen wurde der Fragebogen für eine Befragung entwickelt, die 1.500 Telefoninterviews umfasste und vom Erhebungsinstitut SWG durchgeführt wurde. Im Jahr 2022 wurden die Daten ausgewertet und interpretiert. Die Studie wurde auf einer gemeinsamen Tagung am 15.12.2022 vorgestellt (siehe Abschnitt „Tagungen“)</p>	<p>Mobilità sociale in Alto Adige: come funziona l’ascensore sociale? (754)</p> <p>Nell’autunno del 2021 è stato siglato l’accordo di cooperazione con Eurac – CAD per questo progetto. Insieme è stato sviluppato il questionario utilizzato per intervistare telefonicamente 1.500 persone, interviste svolte dall’Istituto demoscopico SWG. Nel 2022 sono stati elaborati ed interpretati i dati. Lo studio è stato presentato il 15.12.2022 in un convegno organizzato insieme ad Eurac (vedasi sezione “convegni”).</p>
--	---

Arbeitsqualität & Humanressourcen / Qualità del lavoro & risorse umane

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>EWCS 2021: Arbeitsbedingungen in Südtirol (1.010)</p> <p>Das AFI hat im Jahr 2016 die nach dem europäischen Muster konzipierte Befragung zu den Arbeitsbedingungen EWCS (<i>European Working Conditions Survey</i>) in vollem Umfang für das eigene Gebiet durchgeführt. Somit ist die Euregio die erste Region Europas, die diese Umfrage durchgeführt hat. Es handelt sich um eine breit angelegte, repräsentative Umfrage der Südtiroler Erwerbstätigen, bei der das Thema Arbeit in all seinen Facetten beleuchtet wird (Arbeitszeiten und -zufriedenheit, Einkommen, Vereinbarkeit, Weiterbildung, Arbeitsbelastungen, usw.). 2019 wurden die Weichen gestellt, um die EWCS-Erhebung im Jahr 2020 auf die drei Länder der Euregio auszudehnen. Als Kooperationspartner konnten der EVTZ, die Arbeiterkammer Tirol und die <i>Agenzia del lavoro</i> von Trient gewonnen werden. Die einheitliche Methode wird es erlauben, die Südtiroler Ergebnisse nicht nur in den europäischen Kontext, sondern auch in den Euregio-Kontext zu stellen.</p> <p>Aufgrund der Covid-19-Pandemie musste die EWCS-Erhebung – ursprünglich für Sommer 2020 geplant, auf 2021 verschoben werden. Außerdem musste von persönlichen auf telefonische Interviews umgesattelt werden.</p>	<p>EWCS 2021: condizioni di lavoro in Alto Adige (1.010)</p> <p>Nel 2016 l’IPL ha svolto l’indagine sulle condizioni di lavoro EWCS (<i>European Working Conditions Survey</i>) intera per una singola regione. Con questa, l’Euregio è la prima regione in Europa ad aver condotto questa indagine. Si tratta di un’indagine rappresentativa degli occupati in Alto Adige, in cui si fa luce sulle diverse sfaccettature del lavoro (tempi di lavoro, soddisfazione, redditi, conciliazione, formazione continua, carichi di lavoro, ecc.). Nel 2019 l’IPL ha posto le basi per estendere l’indagine nel 2020 ad altri due territori dell’Euregio, il Trentino e il Land Tirol. Oltre al GECT si è riusciti a coinvolgere come partner la Arbeiterkammer Tirol e l’Agenzia del lavoro di Trento. La metodologia uniforme permetterà di paragonare i risultati altoatesini non solo con quelli di singoli Stati europei, ma anche con le due regioni geograficamente più vicine.</p> <p>A causa della pandemia da Coronavirus l’indagine EWCS – programmata per l’estate 2020 – è stata posticipata al 2021. Inoltre, la modalità delle interviste è stata modificata da face-to-face a intervista telefonica.</p>

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>In den Sommermonaten 2021 wurden schließlich 1.500 Interviews pro Gebiet durchgeführt. Im Herbst wurde der Datensatz, mit seinen 4.500 Interviews geprüft und bereinigt. 2022 wurden 4 Berichte ausgearbeitet und auf 2 Tagungen vorgestellt (siehe Abschnitt „Tagungen“). Für die Studie Nr. (3) ist auch bereits für Südtirol ein Branchenreport als EWCS-Zoom erschienen (siehe Abschnitt „AFI-Zoom“).</p> <p>Die Studien:</p> <ul style="list-style-type: none"> • (1) Euregio-Studie EWCS „Methodikbericht“ • (2) Euregio-Studie EWCS „Soziodemographische und arbeitssoziologische Eckpunkte der Europaregion“ • (3) Euregio-Studie EWCS „Körperliche und psychisch belastende Arbeitsbedingungen in der Europaregion“ • (4) Euregio-Studie EWCS „Arbeitszeiten in der Euregio“ 	<p>Nei mesi estivi del 2021 sono state condotte 1.500 interviste per territorio. In autunno il dataset di 4.500 interviste è stato verificato e pulito. Nel 2022 sono stati pubblicati 4 studi, che sono stati presentati a 2 convegni (vedasi sezione “convegni”). Per lo studio nr. (3) è già stato pubblicato un report settoriale in forma di Zoom EWCS (vedasi sezione “Zoom IPL”).</p> <p>Gli studi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • (1) Studio Euregio EWCS „La metodologia “ • (2) Studio Euregio EWCS „Aspetti sociodemografici e capisaldi della sociologia del lavoro dell’Euregio “ • (3) Studio Euregio EWCS „Carichi di lavoro fisici e psichici nell’Euregio “ • (4) Studio Euregio EWCS “Orari di lavoro nell’Euregio”
<p>Internship survey unibz (10. Ausgabe) (36)</p> <p>Die Studierenden an der Freien Universität Bozen sind vom Career Service aufgefordert, nach dem Abschluss von Praktika ihre Erfahrungen mittels eines Online-Fragebogens zu bewerten. Im Jahr 2022 wurden die von AFI ausgewerteten Ergebnisse in einem Online-Video kommentiert und durch eine Pressemitteilung am 31.05.2022 dem breiten Publikum mitgeteilt.</p>	<p>Internship survey unibz (10a edizione) (36)</p> <p>Il Career Service della Libera Università di Bolzano chiede regolarmente ai suoi studenti di esprimere una valutazione sulle loro esperienze di tirocinio, compilando un questionario online. Nel 2022 i risultati elaborati dall’IPL son stati commentati in un video online e diffusi attraverso un comunicato stampa uscito il 31.05.2022.</p>

Dezentrale Kollektivvertragsverhandlung / Contrattazione decentrata

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Beobachtungsstelle dezentrale Kollektivvertragsverhandlung</p> <p>Bedingt durch den anhaltenden Wirtschaftsaufschwung und die schwache Lohndynamik hatten die Stakeholder des AFI bereits 2019 die Notwendigkeit angesprochen (siehe auch „Pakt für Südtirol“), die Forschungsarbeiten in diesem Tätigkeitsfeld wieder aufzunehmen. Das Archiv der Landeszusatzverträge ist nun auf dem Stand von Juli 2020. Auch 2022 konnte diese Arbeit aus Ressourcenmangel nicht weitergeführt werden.</p>	<p>Osservatorio sulla contrattazione decentrata</p> <p>Visto il protrarsi della ripresa economica da un lato, la scarsa dinamica salariale dall'altra (vedasi anche “Patto per l’Alto Adige”), gli stessi stakeholder dell’IPL già nel 2019 avevano chiesto di riavviare i lavori dell’Osservatorio sulla contrattazione decentrata. Il relativo archivio è aggiornato alla situazione di luglio 2020 – causa la mancanza di risorse anche nel 2022 non è stato possibile portare avanti i lavori.</p>
<p>Landeszusatzverträge in der Privatwirtschaft – Fokus Lohnelement</p> <p>Es ist bekannt, dass das in den Landeszusatzverträgen vorgesehene Lohnzusatzelement bei weitem nicht die in Südtirol höheren Lebenshaltungskosten ausgleicht. Auf Wunsch der Trägerorganisationen wurde ein Screening der bestehenden Landeszusatzverträge der Privatwirtschaft durchgeführt. Die Studie ist 2020 weitergeführt worden, und zwar mit einer Analyse der territorialen Tarifverhandlungen in Südtirol, mit dem Fokus auf dem wirtschaftlichen Entlohnungselement in der Landwirtschaft und im Lebensmittelbereich. Leider konnte wegen Ressourcenmangel auch 2022 aus dem internen Arbeitsbericht nicht ein AFI-Zoom fertiggestellt werden.</p>	<p>Mappatura contratti territoriali nel settore privato – Focus elemento retributivo</p> <p>È risaputo che l’elemento economico aggiuntivo previsto nei contratti territoriali sia di gran lunga lontano dal controbilanciare il costo di vita più elevato in Alto Adige. Su richiesta dei suoi stakeholder, l’IPL nel 2019 ha condotto una mappatura dei contratti territoriali del privato. La ricerca è proseguita nel 2020 andando ad analizzare la contrattazione collettiva territoriale in Alto Adige con particolare riguardo all’elemento economico migliorativo nel settore agricoltura e alimentari. Purtroppo, causa mancanza risorse non è stato possibile nel 2022 ultimare il rapporto interno in modo tale da pubblicare uno Zoom IPL.</p>

Tagungen & Seminare / Convegni & seminari

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Tagung „Soziale Mobilität in Südtirol. Wie gut funktioniert der soziale Aufzug“</p> <p>Gemeinsam mit dem Center for Advanced Studies von Eurac Research hat das AFI am 15.12.2022 diese Tagung veranstaltet. Im Vordergrund stand die Vorstellung der Studie. Die daraus abgeleiteten Handlungsempfehlungen waren Gegenstand der Podiumsdiskussion, die dann folgte. An der Tagung haben rund 100 Personen teilgenommen.</p>	<p>Convegno “La mobilità sociale in Alto Adige. Come funziona l’ascensore sociale?”</p> <p>Questo convegno è stato organizzato da IPL insieme al Center for Advanced Studies di Eurac Research e si è svolto il 15.12.2022. In primo piano c’è stata la presentazione dello studio. È seguito poi un dibattito con ospiti illustri I riguardante i campi di azione e le possibili. Hanno partecipato al convegno 100 persone circa.</p>
<p>Tagungen „EWCS 2021“</p> <p>Die Vereinbarung mit EVTZ, Arbeiterkammer Tirol und Agenzia del lavoro Trento sieht vor, dass die Ergebnisse der großen Europaregion-Umfrage in Rotation in Innsbruck, Trient und Bozen vorgestellt werden. Am 25.05.2022 fand die Auftaktveranstaltung in Innsbruck statt, am 18.10.2022 die Veranstaltung in Trient.</p>	<p>Convegni “EWCS 2021”</p> <p>L'accordo con il GECT, la Camera del lavoro del Tirolo e l'Agenzia del lavoro di Trento prevede che i risultati dell'indagine su larga scala nelle regioni europee vengano presentati a rotazione a Innsbruck, Trento e Bolzano. Il 25.05.2022 si è svolto l'evento di lancio a Innsbruck, il 18.10.2022 l'evento a Trento.</p>

Kurse / Fortbildungen für Gewerkschaftsvertreter | Corsi / formazione per rappresentanti sindacali

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Weiterbildungspaket für Gewerkschaftsvertreter (133)</p> <p>Auch 2022 ist es dem AFI gelungen, einen Grundlagenkurs für Gewerkschaftsvertreter zu organisieren. Die Themen wurden im Vorfeld mit einer eigenen „Steuerungsgruppe Weiterbildung“ besprochen und vereinbart. Die</p>	<p>Pacchetto formativo per rappresentanti sindacali (133)</p> <p>Anche nel 2022, l'IPL è riuscito a offrire un corso base per rappresentanti sindacali. I temi sono stati discussi e concordati a priori con il “comitato di indirizzo per la formazione” appositamente costituito. Le unità didattiche sono state organizzate dal</p>

<p>Kurseinheiten wurden vom Bildungszentrum Lichtenburg in Nals im Auftrag des AFI organisiert und fanden dort statt. Die Weiterbildungsmodule betrafen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Kommunikation - Reden in der Öffentlichkeit 2) Die Grundlagen des Arbeitsrechts im italienischen Rechtssystem 3) Effizient Sitzungen & Versammlungen leiten 4) Das Wesen der Schlichtung im italienischen Arbeitsrecht 5) Konfliktmanagement in der Praxis 6) Verhandlungstechniken <p>Insgesamt fanden 14 Kurse statt, welche von 12 Referenten geleitet wurden. In Summe wurden 83 Unterrichtsstunden abgehalten, 170 Personen nahmen an der Weiterbildung teil.</p>	<p>centro di formazione Lichtenburg di Nalles su commissione dell'IPL e svolte nelle aule della Lichtenburg. I moduli del corso hanno riguardato i seguenti temi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Comunicazione - come parlare in pubblico 2) Le basi del diritto del lavoro nel quadro normativo nazionale 3) La conduzione di riunioni ed assemblee 4) La conciliazione nel diritto del lavoro italiano 5) Gestione dei conflitti nella pratica 6) Tecniche di contrattazione <p>Complessivamente si sono tenuti 14 corsi, che hanno visto coinvolti 12 relatori. In totale sono state svolte 83 ore didattiche, a cui hanno partecipato 170 persone.</p>
---	---

Der Lehrlingskalender | Agenda apprendisti

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Lehrlingskalender (376)</p> <p>Der Lehrlingskalender hat sich in seinem zwanzigjährigen Bestehen zu einem gefragten und geschätzten Handbuch in den Berufsschulen und zum bewährten Begleiter der heute rund 3.700 Lehrlinge in Südtirol gemausert. Die von Gewerkschaftern verfasste und vom AFI herausgegebene Fibel gibt auch für das Berufsbildungsjahr 22/23 Antwort auf das, was Lehrlinge über Rechte und Pflichten, Löhne und Arbeitsbedingungen wissen müssen.</p> <p>Der Lehrlingskalender 22/23 ist im Oktober 2022 als Druckausgabe, als PDF und als navigierbare HTML-Seite auf der AFI-Homepage erschienen.</p> <p>Am 07.06.2022 wurde die von zwei Berufsschülern der Tschuggmall entwickelte App der Öffentlichkeit vorgestellt. Die App funktioniert aktuell nur für Android-Smartphones – eine Erweiterung auf iOS-Betriebssysteme wird angestrebt.</p>	<p>Agenda apprendisti (376)</p> <p>Nei suoi 20 anni di storia, l'Agenda Apprendisti si è affermata come guida di riferimento molto richiesta ed apprezzata nelle scuole professionali oltre che come fedele compagno di viaggio per i 3.700 apprendisti dell'Alto Adige. L'edizione per l'anno scolastico 22/23, redatta dalle organizzazioni sindacali e pubblicata dall'IPL contiene tutto ciò che un apprendista deve sapere su diritti e doveri, retribuzione e condizioni di lavoro.</p> <p>L'agenda apprendisti 22/23 è uscita nel mese di ottobre 2022 in formato stampa, in formato PDF e come edizione HTML sul sito dell'IPL.</p> <p>Il 07.06.2022 l'app sviluppata da due studenti della scuola professionale Tschuggmall è stata presentata al pubblico. La app funziona attualmente solo per smartphone Android – ma è prevista un'estensione al sistema operativo iOS.</p>

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Beratung für die gewerkschaftliche Vertragstätigkeit (38)</p> <p>Beratung der Fachgewerkschaften zur Verhandlungstätigkeit auf Betriebs- und auf territorialer Ebene. Die Beratung wird dort angeboten, wo sich ein unmittelbarer Bedarf ableitet. Dies kann eine bevorstehende Vertragserneuerung oder konkrete Betriebskrisen betreffen.</p> <p>Die Beratungen werden nach dem gemeinschaftlich angemeldeten Bedarf der Gewerkschaftsorganisationen ausgerichtet. 2022 wurden keine erwähnenswerten Beratungen durchgeführt.</p>	<p>Consulenza per l'attività contrattuale dei sindacati (38)</p> <p>Consulenza ai sindacati di categoria sulle attività contrattuali a livello aziendale e territoriale. L'attività di consulenza verrà fornita a patto che vi sia una comprovata necessità. Questo può riguardare l'imminente rinnovo del contratto o specifici casi di crisi aziendale.</p> <p>Le consulenze vengono svolte a seconda della necessità segnalata unitariamente dalle organizzazioni sindacali. Nel 2022 non sono state condotte consulenze degne di nota.</p>
<p>Arbeitstische</p> <p><u>Arbeitstisch „Wohnen“</u>: Auf Wunsch des AFI-Ausschusses eingerichtet, hat sich der Arbeitstisch „Wohnen“ im Laufe des Jahres 2022 vier Mal getroffen, um den Gesetzesentwurf zum öffentlichen und sozialen Wohnbau zu bewerten. Entstanden ist ein 11-Punkte-Maßnahmenkatalog, der auch an die Entscheidungsträger und die Medien geschickt wurde. Erwähnenswert ist auch, dass eine Audition im IV. Gesetzgebungsausschuss des Südtiroler Landtages abgehalten wurde.</p> <p><u>Arbeitstisch „Gleichstellung“</u>: Das AFI war bei den Vorbereitungen des Landes-Gleichstellungsaktionsplan mit dabei. Dort koordinierte das AFI die Arbeitsgruppe „Entlohnungen“. Stattgefunden haben 4 Treffen sowie eine Audition im Landtag.</p> <p><u>Arbeitstisch „öffentlicher Dienst“</u>: Das AFI hat die Gewerkschaften im öffentlichen Dienst bei den laufenden Kollektivvertragsverhandlungen bei der Berechnung des Inflationsausgleichs sowie bei der Entwicklung der prioritären Anliegen unterstützt.</p>	<p>Tavoli di lavoro</p> <p><u>Tavolo di lavoro „abitare“</u>: costituito su iniziativa della Giunta IPL, il tavolo di lavoro “abitare” si è riunito 3 volte nel corso del 2022 per valutare la bozza di legge sull'edilizia pubblica e sociale. Il risultato è stato un catalogo di misure in 11 punti, inviato anche ai policy maker e ai media. Da citare è anche il fatto che si è svolta una audizione alla IV. commissione legislativa del Consiglio provinciale.</p> <p><u>Tavolo di lavoro sulla parità di genere</u>: l'IPL ha partecipato alla preparazione del Piano d'azione provinciale sulla parità di genere. L'IPL ha coordinato il gruppo di lavoro "retribuzione". Si sono tenute 4 riunioni e un'audizione nel Consiglio provinciale.</p> <p><u>Tavolo di lavoro " pubblico impiego"</u>: l'IPL ha sostenuto i sindacati del pubblico impiego nelle negoziazioni del contratto collettivo in corso, nel calcolo della compensazione dell'inflazione e nello sviluppo delle questioni prioritarie.</p>

Öffentlichkeitsarbeit | Attività di comunicazione

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Aufgrund von personellen Engpässen im Bereich Kommunikation beschränkte sich die Tätigkeit in diesem Bereich auf klassische Pressearbeit, während auf größere Events und Webinare verzichtet werden musste.</p> <p>AFI-Zoom</p> <p>2022 sind 6 Zooms veröffentlicht worden:</p> <p>Aus der Reihe „EWCS“</p> <p>01.12.2022 EWCS 2021 – Branchenbericht körperliche und psychische Belastungen</p> <p>Aus der Reihe „Die erklärten Einkommen von Südtirols Steuerzahlern“</p> <p>11.03.2022 Einkommen (2020) Teil 5 – Die lokalen IRPEF-Zuschläge</p> <p>11.07.2022 Einkommen (2021) Teil 1 – Ein Blick auf das Territorium</p> <p>28.07.2022 Einkommen (2021) Teil 2 – Analyse der Ungleichheiten</p> <p>09.09.2022 Einkommen (2021) Teil 3 – Entw. Des Einkommens mit dem Alter</p> <p>22.12.2022 Einkommen (2021) Teil 4 – Das Einkommen aus Lohnarbeit</p>	<p>A causa della carenza di personale nell’area comunicazione l’attività si è limitata alle classiche attività di comunicazione, mentre si è rinunciato a eventi e webinar di maggiore portata.</p> <p>Zoom-IPL</p> <p>Nel 2022 sono stati elaborati 6 Zoom IPL:</p> <p>Relative alla collana “EWCS”</p> <p>01.12.2022 EWCS 2021 – Focus settoriale carichi di lavoro fisici e psichici</p> <p>Relative alla collana “I redditi dichiarati dai contribuenti in Alto Adige”</p> <p>11.03.2022 Redditi (2020) Parte 5 – Le addizionali IRPEF locali</p> <p>11.07.2022 Redditi (2021) Parte 1 – Uno sguardo al territorio</p> <p>28.07.2022 Redditi (2021) Parte 2 – Analisi delle disuguaglianze</p> <p>09.09.2022 Redditi (2021) Parte 3 – Sviluppo dei redditi dichiarati con l’età</p> <p>22.12.2022 Redditi (2021) Parte 4 – Redditi da lavoro dipendente</p>
<p>Vorträge (204)</p> <p>Sehr gefragt als Referent/innen sind nach wie vor bestimmte AFI-Forschungsmitarbeiter. In der Post-Covid-Zeit ist die Vortragstätigkeit wieder voll durchgestartet. In Summe haben der Direktor und die Forscher/innen im Jahresverlauf 23 Gastvorträge gehalten. Am gefragtesten waren die Themen Löhne, Lebenshaltungskosten, öffentlicher Dienst, Arbeit 4.0, Fachkräftemangel.</p>	<p>Relazioni (204)</p> <p>Alcuni ricercatori/ricercatrici dell’IPL sono molto richiesti in veste di relatori/relatrici. Nell fase post-Covid l’attività di interventi/relazioni ha ripreso vivacemente. In totale i ricercatori/le ricercatrici hanno sostenuto nel corso dell’anno 23 interventi. Le tematiche più gettonate sono state gli stipendi, il costo della vita, il pubblico impiego, il lavoro 4.0, la carenza di manodopera.</p>

<p>Expertenbeiträge in Medien</p> <p>Ebenfalls gefragt sind die AFI-Forschungsmitarbeiter als Experten in den Medien. 20 Mal war das AFI in der Sendung „Di prima mano“ von Radio Sacra Famiglia zu Gast (nur Italienisch). Infolge von Interviews, die AFI-Mitarbeiter gegeben haben, wurden 34 Fernseh-Feedbacks und 89 Radio-Feedbacks gezählt.</p>	<p>Interventi in qualità di esperti nei media</p> <p>I ricercatori si ritrovano altresì spesso nella veste dell'esperto. L'IPL è stato 20 volte ospite della trasmissione radiofonica di Radio Sacra Famiglia "di prima mano". Grazie alle interviste date ai media dai ricercatori/dalle ricercatrici dell'Istituto, si sono contate 34 feedback televisivi e 89 feedback radio.</p>
<p>In Zusammenarbeit mit ... salto.bz (121)</p> <p>Im Herbst 2021 hat das AFI eine Zusammenarbeit mit salto.bz begonnen. Dies erlaubt dem Institut zweierlei: aktuelle Themen direkt einer AFI-affinen Zielgruppe näherzubringen; Vertiefungen von Studienergebnissen einem akademischen und interessierten Publikum näherzubringen. Im Jahr 2022 sind im salto.bz-blog 26 Beiträge erschienen, in der Regel alle zwei Wochen, und zwar abwechselnd ein Interview und ein wissenschaftlicher Beitrag.</p>	<p>In collaborazione con ... salto.bz (121)</p> <p>Nell'autunno del 2021 l'IPL ha iniziato una collaborazione con il portale salto.bz. Questo permette all'Istituto da una parte di far sentire la propria voce su temi attuali direttamente ad un target di persone affine all'IPL, dall'altra di pubblicare approfondimenti di ricerche per un pubblico particolarmente attento. Nel 2022 sul blog di salto.bz sono stati pubblicati 26 contributi, di regola ogni due settimane, e precisamente in forma alternata un'intervista e un articolo scientifico.</p>
<p>Pressemitteilungen (454)</p> <p>2022 hat das AFI 36 Pressemitteilungen versendet - ein großer Teil davon bezog sich auf die Ergebnisse des AFI-Barometers. Insgesamt wurde das AFI im Jahr 2022 617mal in Pressespiegeln erwähnt.</p>	<p>Comunicati stampa (454)</p> <p>Nel 2022 l'IPL ha spedito 36 comunicati stampa: di questi una gran parte ha riguardato i risultati del Barometro IPL. In totale l'IPL nel 2022 è stato citato 617 volte nelle rassegne stampa.</p>
<p>Website (407)</p> <p>Die AFI-Homepage www.afi-ipl.org wurde 2022 fachgerecht von internem Personal gewartet und aktualisiert. Im Jahr 2022 wurden in Summe 50.666 Webseiten-Sessions, 74.560 Page Views und 3.148 Downloads gezählt. Der gesamte Bereich „Transparente Verwaltung“ auf der Homepage wurde ständig aktualisiert. Die Aktivitäten im Bereich der sozialen Medien wurden 2022 weiter forciert. Ende 2022 hatte das AFI auf Facebook 734 „Gefällt mir“-Einträge.</p> <p></p>	<p>Sito internet (407)</p> <p>Nel 2022 il sito dell'IPL www.afi-ipl.org è stato curato ed aggiornato periodicamente dal personale interno. Si sono contate 50.666 sessioni sul sito web, 74.560 pagine visitate e 3.148 download. La sezione "Amministrazione trasparente" sul sito internet è stata aggiornata costantemente. Anche le attività di divulgazione attraverso i social media sono aumentate nel corso del 2022. A fine 2022 la pagina Facebook dell'IPL contava 734 "mi piace".</p> <p></p>

<p>Das Bildarchiv</p> <p>Die neue Art der Kommunikation über das Internet sowie die nutzerfreundlichere Darstellung bei Vorträgen erfordern ein professionelles Bild- und Fotoarchiv. Die Fotos entstehen entweder in Eigenregie oder werden von professionellen Anbietern angekauft (shutterstock, fotolia).</p>	<p>Archivio immagini</p> <p>Le nuove forme di comunicazione digitale e l'obiettivo di creare una rappresentazione più user friendly in occasione di eventi, richiedono un archivio professionale con foto ed immagini. Le foto utilizzate vengono prodotte internamente oppure acquistate da fornitori professionali (shutterstock, fotolia).</p>
<p>AFI-Newsletter (387)</p> <p>Seit mittlerweile 5 Jahren hat das Institut einen Newsletter. Er erscheint am ersten Arbeitstag des Monats und informiert über bevorstehende Termine sowie über veröffentlichte Produkte und abgehaltene Veranstaltungen. Im Jahr 2022 sind 12 Newsletter erschienen. Zum 31.12.2022 hatten 1.585 Personen den AFI-Newsletter abonniert.</p>	<p>Newsletter IPL (387)</p> <p>Da ormai 5 anni l'Istituto ha una newsletter. Il primo giorno lavorativo di ogni mese essa informa gli iscritti in merito alle prossime scadenze nonché in merito a prodotti pubblicati e ad iniziative svolte dall'Istituto nel corso del mese precedente. Nel 2022 sono state pubblicate 12 newsletter. Al 31.12.2022 la newsletter IPL contava 1.585 abbonati.</p>
<p>Medien-Beobachtung (370)</p> <p>Mit dem Ziel, die Medien-Beobachtung weiter zu professionalisieren und zu automatisieren, wurden ab Juni 2021 die Dienste der Agentur Infojuice in Anspruch genommen. Das Medienfeedback wird somit noch systematischer erfasst und den Interessierten über die AFI-Homepage zur Verfügung gestellt. Alle Abonnenten des AFI-Newsletters erhalten einmal im Monat den Link zum Pressespiegel. Im Jahr 2022 wurde das Institut 617mal in den Medien erwähnt.</p>	<p>Rassegna mass media (370)</p> <p>Con l'intento di professionalizzazione e di automatizzare ancor di più la comunicazione, a partire da giugno 2021 ci si è appoggiati ai servizi di Infojuice. Grazie a ciò, il feedback mediatico viene raccolto ancor più sistematicamente e può essere messo a disposizione degli interessati sul sito internet dell'IPL. Tutti gli iscritti alla newsletter IPL ricevono una volta al mese il link alla rassegna stampa. Nel 2022 l'Istituto è stato citato circa 617 volte nei mass media.</p>
<p>AFI-Output (134)</p> <p>Der gesamte Output des AFI wird seit 2016 systematisch dokumentiert und über Messgrößen festgehalten. Dies ermöglicht nicht nur einen geordneten Überblick über die Tätigkeit des Instituts, sondern erleichtert auch das Abfassen der programmatischen Dokumente wie Performancebericht und -plan.</p>	<p>Output IPL (134)</p> <p>Dal 2016 l'intero output dell'IPL viene documentato e monitorato sistematicamente avvalendosi di un sistema di indicatori. Ciò non solo fornisce un quadro sistematico sull'attività svolta, ma agevola anche la stesura dei documenti programmatici come la relazione e il piano della performance.</p>

Governance & institutionelle Tätigkeiten | Governance & attività istituzionali

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Sitzungen der Gremien (347)</p> <p>Der Institutsrat hat Ausrichtungs- und Koordinierungsfunktion, der Ausschuss trifft die wesentlichen Entscheidungen, was die Prioritäten und den Einsatz der Mittel anbelangt. Zu Jahresbeginn musste auf einen verbalen Angriff von Landesrätin W. Deeg den AFI—Direktor gegenüber Stellung bezogen werden. Im Mai 2022 wurden die Gremien im AFI neu bestellt. Es wurden 2 Sitzungen des AFI-Rats abgehalten – eine für die Wahl der Gremien, eine in Form eines strategischen Workshops. Der neue Präsident und die neue Vizepräsidentin statteten Landesrat P. Achammer (09.06.2022) und Landeshauptmann A. Kompatscher (11.08.2022) Antrittsbesuche ab. Der AFI-Ausschuss hat 6 Sitzungen abgehalten.</p>	<p>Riunioni degli organi (347)</p> <p>Il Consiglio d’Istituto ha funzione di indirizzo e coordinamento, mentre la Giunta d’Istituto prende le decisioni in merito a priorità e utilizzo dei mezzi. All’inizio dell’anno è stato necessario prendere posizione in merito ad un attacco verbale dell’Assessora provinciale W. Deeg nei confronti del Direttore dell’IPL. Nel maggio 2022 sono stati nominati i nuovi organi dell’IPL. Si sono tenute 2 riunioni del Consiglio IPL - una per l’elezione degli organi e l’altra sotto forma di workshop strategico. Il nuovo Presidente e la nuova Vicepresidente hanno effettuato visite di cortesia all’Assessore provinciale P. Achammer (09.06.2022) e al Landeshauptmann A. Kompatscher (11.08.2022).</p>
<p>Vertretung des Instituts in Kommissionen und Arbeitsgruppen (27)</p> <p>Die Mitarbeiter oder andere von den Gremien ernannte Personen vertreten das AFI in folgenden Arbeitsgruppen und Fachkommissionen auf Landesebene:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Komitee des Landesstatistiksystems • Kommission der Verbraucherpreise der Gemeinde Bozen • Wissenschaftlicher Beirat für Forschung & Innovation • Arbeitsgruppe EEVE „Einheitliche Einkommens- und Vermögenserklärung“ • Arbeitsgruppe EU-Fonds 	<p>Rappresentanza dell’Istituto in commissioni e gruppi di lavoro (27)</p> <p>I dipendenti o altre persone nominate dagli organi rappresentano l’IPL in seno a gruppi di lavoro e commissioni tecniche a livello provinciale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comitato statistico provinciale • Commissione prezzi del Comune di Bolzano • Consulta per la ricerca scientifica e l’innovazione. • Gruppo di lavoro DURP “Dichiarazione unificata reddito e patrimonio” • Gruppo di lavoro Fondi europei

<p>Berichtswesen (84)</p> <p>Neben dem Tätigkeitsbericht und dem Tätigkeitsprogramm ist es auch notwendig, den Performancebericht und Performanceplan, den Antikorruptionsplan sowie den Transparenzbericht und den Transparenzplan zu erstellen. Alle Dokumente, sowie auch andere gesetzlich vorgeschriebene Informationen, sind auf der Internetseite des AFI unter „Transparente Verwaltung“ veröffentlicht.</p>	<p>Reportistica (84)</p> <p>Oltre a stilare il rapporto sull'attività e il programma di attività, l'Istituto deve redigere il rapporto e il piano di performance nonché il rapporto e il piano sulla trasparenza e sull'anticorruzione. Tutti i documenti nonché le altre informazioni richieste per legge sono pubblicate sul sito IPL nella sezione “amministrazione trasparente”.</p>
<p>Übersicht der Leitfäden</p> <p>Mit einer großen Kraftanstrengung ist es gelungen, alle AFI-Leitfäden (allgemeiner Art, projektbezogen, Kommunikation, Technik) in einer Übersicht mit automatischer Verlinkung zusammenzufassen.</p>	<p>Overview delle linee guida</p> <p>Con un grande sforzo, è stato possibile riunire tutte le linee guida IPL (di carattere generale, relative ai progetti, alla comunicazione, alla tecnica) in un'unica panoramica con collegamenti automatici.</p>
<p>Budgeting / Zeiterfassung</p> <p>2022 ist eine einheitliche Arbeitsbericht-Vorlage eingeführt worden. Die Mitarbeiter/Innen tragen dort täglich die wichtigsten abgewickelten Arbeiten ein und ordnen den Zeitaufwand den Projekten bzw. Tätigkeitsfeldern zu. Damit wird nachvollziehbar, wohin die zeitlichen Ressourcen der Mitarbeiter/Innen fließen. Ziel ist es, den Ressourceneinsatz in den verschiedenen Tätigkeitsfeldern zu kennen und auf lange Sicht zu optimieren.</p>	<p>Budgeting / rilevazione dei tempi</p> <p>Nel 2022 è stato introdotto uno schema uniforme per tenere traccia del lavoro svolto. Ogni giorno, collaboratrici e collaboratori inseriscono le principali attività svolte e il relativo tempo impiegato nei rispettivi progetti o negli specifici campi di attività. In questo modo è chiaro dove vanno a confluire le risorse di tempo del personale. L'obiettivo è conoscere l'uso delle risorse nei vari campi di attività e – nel lungo periodo – di ottimizzarlo.</p>
<p>Die Digitalisierung der Öffentlichen Verwaltung</p> <p>Die Digitalisierung der Öffentlichen Verwaltung (Protokollierung, digitale Unterschrift, Archivierung, digitale Mandate) stellt das AFI immer wieder vor große Herausforderungen. 2022 wurde der interne „Terminkalender Verwaltung“ weiterentwickelt. Es handelt sich um eine Übersicht, die alle Obliegenheiten verwaltungstechnischer Natur für das AFI systematisch darstellt.</p>	<p>Amministrazione digitale</p> <p>La digitalizzazione dell'Amministrazione pubblica (protocollazione, firma digitale, archiviazione, mandati digitali) continua a porre l'IPL davanti a grosse sfide. Nel 2022 è proseguito il lavoro di sviluppo dello “scadenziario” interno. Si tratta di una panoramica dei carichi di natura amministrativa a cui l'Istituto è soggetto.</p>

Humanressourcen | Risorse umane

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Personal (896)</p> <p>Um das Tätigkeitsprogramm zu stemmen, greift das AFI nach wie vor auch auf Praktikanten bzw. befristete Verträge zurück. Die starke Personalfluktuation im Verlauf des Jahres 2022 war der größte Bremsfaktor für die Abwicklung der ordentlichen Tätigkeit.</p> <p>Im Gleichzug mit der Pensionierung einer Mitarbeiterin der 4. FE wurde eine Stellenumwandlung beantragt, eine weitere betraf die Umwandlung einer 8. FE in eine 9. FE. Zu Jahresende 2022 setzt sich der Stellenplan des AFI aus 6,526 Vollzeitäquivalenten zusammen, folgendermaßen aufgeteilt: 1 Stelle der 9. FE, 4,737 Stellen der 8. FE, 0,50 Stellen der 6. FE.</p> <p>In Summe waren 4 Personen für Teile des Jahrs mit befristetem Vertrag des Privatrechts angestellt. 2022 hat das AFI 2 Praktikant/Innen beschäftigt.</p>	<p>Personale (896)</p> <p>Per poter far fronte al programma di attività, l'IPL continua ad avvalersi di tirocinanti e di contratti a termine. L'elevata fluttuazione del personale nel corso del 2022 è stato il fattore freno principale per lo svolgimento dell'attività ordinaria.</p> <p>In concomitanza al pensionamento una collaboratrice del 4° livello funzionale è stata richiesta una modifica della pianta organica e una seconda riguardava la conversione di un 8° liv. funz. in 9° liv. funz. Alla fine del 2022, la pianta organica dell'IPL ammontava a 6,526 unità.</p> <p>Complessivamente, per una parte dell'anno hanno lavorato per l'IPL 4 persone con contratto a tempo determinato. Nel 2022 l'IPL ha ospitato 2 tirocinanti.</p>
<p>Weiterbildung der Mitarbeiter (303)</p> <p>Das Weiterbildungsprogramm richtet sich in der Regel nach den Projekten im Tätigkeitsprogramm und nach den mittelfristigen Notwendigkeiten, um die Fachkenntnisse der Mitarbeiter zu vergrößern.</p> <p>Um die neuen Mitarbeiter/innen einzuschulen, sind ab September 2022 nahezu wöchentlich im Anschluss an die Teamsitzung kurze Weiterbildungen durchgeführt worden, die im Wesentlichen die Leitfäden betrafen.</p> <p>Eine erwähnenswerte Weiterbildung war die Fahrt nach Chioggia am 12.09.2022, um eine Tagung zum Thema „Monopsony“ mit Tito Boeri zu besuchen.</p>	<p>Formazione dei collaboratori (303)</p> <p>Il programma di formazione viene elaborato di regola sulla base dei progetti previsti nel programma di attività e delle necessità di medio periodo di migliorare/adattare la qualificazione dei collaboratori.</p> <p>Per formare le nuove leve, a partire da settembre 2022, dopo la riunione di team si sono tenute quasi settimanalmente brevi sessioni di aggiornamento, che hanno riguardato principalmente le linee guida.</p> <p>Una formazione degna di nota è il viaggio a Chioggia del 12.09.2022 per partecipare a una conferenza sul "monopsonio" con Tito Boeri.</p>